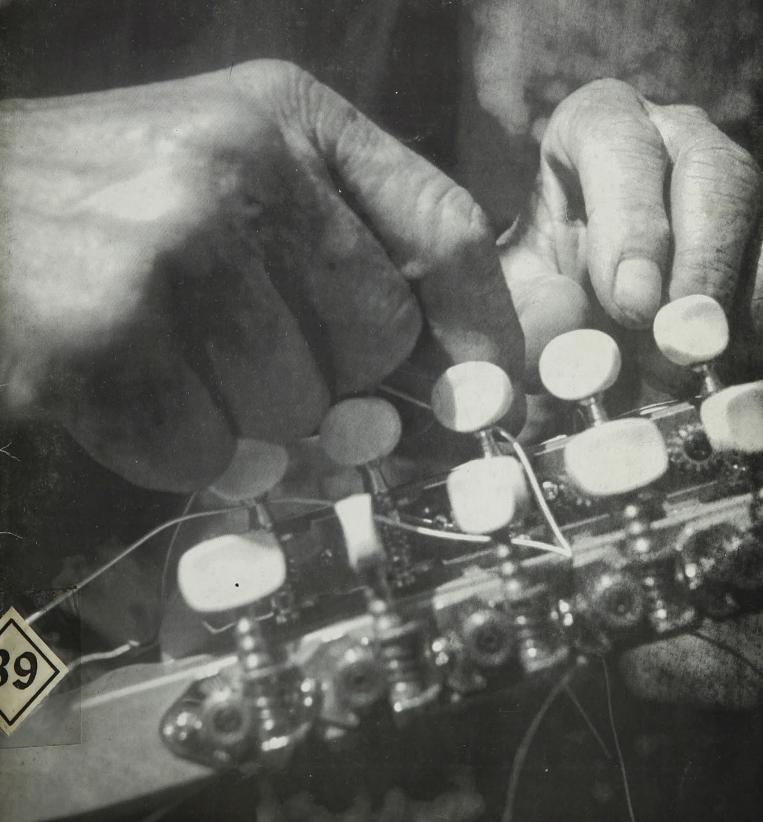
# DE GUITARRONEROS PIRQUE



## BIBLIOTECA NACIONAL DE CHILE

Sección Chilena

Ubicación: 33 (3040 A - 39)

Año :......C:.....

sys. 384309



El trabajo de la directiva de la Agrupación Herederos del Guitarrrón Chileno hizo posible este Tercer Encuentro. Ellos son: Alfonso Rubio, Juan Pérez, Eduardo Pizarro, Santos Rubio, Claudio Mercado.

Agradecimientos:
Alejandro Rosales, Jaime Escudero, Cristian
Balmaceda, Roberto Ossandón, Patricia Leiva, Liceo
El Llano, David Cofré, Angélica Toro, Malvina Reyes,
padre Domingo Muñoz, Miguel Ángel Ibarra, Micaela
Navarrete, Nora Muñoz.

Edición: Claudio Mercado

Diseño y diagramación: Patricia Rodríguez

Fotografía: Claudia Guzmán Archivo de Literatura Oral, Biblioteca Nacional. Nicolás Piwonka Claudio Mercado Archivos particulares

> Imprenta: A.G.V. Impresos

Propiedad de la agrupación Herederos del Guitarrón Chileno. Pirque, Chile, noviembre 2005.

Contacto: chimuchiclau@yahoo.com



Pirque



Panadería San Pedro



A.G.V. Impresos





Canalistas de Pirque



PRUNESCO S.A.





Viña Santa Alicia



# INTRODUCCION

### INTRODUCCION

Alfonso Rubio, presidente agrupación Herederos del Guitarrón Chileno.

No se puede hablar de lo que fue el tercer Encuentro Nacional de Guitarroneros sin comenzar dando los agradecimientos a quienes ayudaron, a pulso y corazón, a la realización de este evento. En ellos cabe reconocer el valioso aporte de las empresas involucradas en nuestro esfuerzo y especialmente la confianza del Señor Alcalde de nuestra comuna de Pirque, don Aleiandro Rosales Peña.

El guitarrón ha tomado una importancia que se hace viva en la juventud. Yo y otros guitarroneros hemos atizado el fuego otrora encendido por el Zurdo Ortega, maestro de los antiguos guitarroneros.

Quiero hablar así de la importancia que la Municipalidad de Puente Alto le ha dado a este instrumento. Llevo allí cuatro años enseñando el guitarrón. Si bien esto puede considerarse un avance, igual nos encontramos en pañales en cuanto a su difusión y aprendizaje. Un Encuentro o un taller anual no son suficientes para este instrumento netamente chileno.

La idea de favorecer y formar nuestra identidad se refiere a marcar presencia en los colegios proyectando e informando a la juventud lo que son sus raíces.

Un pueblo que desconoce, que no sabe de sus antepasados, no podrá nunca exigir sus derechos, quedando al límite de ser atropellado por cualquier cultura "comercial" extranjera. Estamos al desnudo y a la deriva y un Encuentro de Cultores no nos cambia la realidad, pero nos fortalece. Nos da ánimo cuando vemos el entusiasmo que desata en los jóvenes de nuestro país el conocimiento nuevo de una enseñanza antigua.

Este ancestral instrumento, pulsado por manos nuevas, este canto con esencia y contenido, es lo que nos nutre y nos fortalece para no sentirnos ajenos a nuestro país y a nuestra cultura.

De estas manos jóvenes y sentimientos renovadores quiero destacar la pluma de un joven alumno guitarronero, Fidel Améstica:

Al pulsar tus ordenanzas no soy yo quien te ejecuta es el tiempo que transmuta un conjunto de aguas mansas desbordado de semblanzas legendarias, vas templando cadencias de viejo mando que al soberbio ponen freno: aquel que se cree bueno es un muerto caminando

Apuntalas la memoria con pretérito sonoro, por ti mismo eres un coro dando fe de cada historia armonías en la Gloria debe hacer algún cultor y de apunte el Creador cantará a grito pelado: va a la tumba amortajado quien no sabe dar su amor

¿Por qué soy guitarronero? desconozco las razones: entre alambres y bordones el silencio es alfarero de palo tu clavijero y entorchado superior si no te doy lo mejor de mi pierdo toda calma y he de andar sobre mi alma veinte leguas de dolor Producto del mestizaje y chileno por origen hay misterios que te rigen en tu singular cordaje descubrir en tu bagaje sin saber cómo ni cuándo el milagro trabajando para hallar mi propia veta y ser el justo poeta por una que voy amando

Nunca te diré adiós compañero, hermano mío llevo adentro tu toquío y el latido es de los dos en Pirque nació tu voz y en tu cuna te aprendí si después de hallarte vi que yo era el encontrado eras tú quien me ha llamado desde otro que hay en mí





# Tocando el GUITARRON

Claudio Mercado\*

A mí siempre me ha gustado el verso antiguo, porque ellos, la gente antigua, son como de la tierra misma. Yo en una frase puedo decir algo que todo el mundo va a entender, pero el poeta más antiguo lo decía en una frase que como que llevaba mezclada la tierra, el pasto, los pájaros, todo.

Otra noche, otro día, otra vez escribiendo sobre el guitarrón y los cantores, escuchando las Folias de Reis del Sertâo, hermosas, lo mismo que los guitarroneros en sus vigilias y que los alféreces en las fiestas de chinos de la quinta región. Cantar y recordar la Historia Sagrada, los profetas, la creación del mundo, las visiones. Mantener la mitología a través del canto, del ritual, de la palabra cantada en un contexto en que el mensaje llega directo a lo profundo.

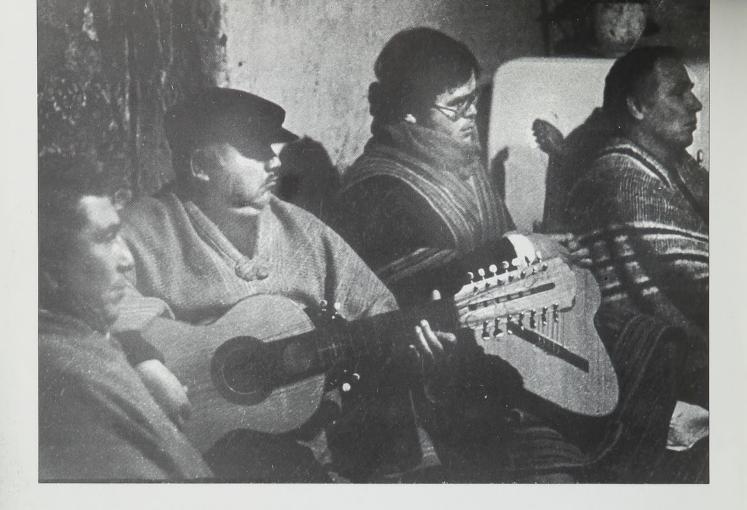
En la revista pasada hablamos de la historia del guitarrón pircano, de sus melodías y antiguos cultores. También contamos la posible historia del guitarrón. Ahora hablaremos de otras cosas. Veremos sus contextos de uso, es decir, cuándo y dónde se toca el guitarrón. Veremos cuál es su función, y tal vez lo más importante, qué produce en la gente que lo toca y en quiénes lo escuchan.

El uso tradicional del instrumento ha sido en los campos de Chile central, acompañando el canto a lo divino y a lo humano en velorios de angelito, novenas, trillas y fiestas campesinas. El canto a lo divino es una expresión de religiosidad popular profundamente arraigada en los campesinos de la zona central de Chile. A través de ella los cantores expresan su fe y su devoción, cantando en décimas y de una manera poética diversas historias basadas en los relatos de la Biblia. Son ellos quienes recuerdan una y otra vez la historia sagrada a los campesinos. El canto a lo humano, por su parte, se centra en la temática terrenal. Historia, acontecimientos, amores, alegrías y tristezas son cantadas en décimas por los poetas populares. En el canto a lo humano se realizan las payas, donde dos cantores improvisan compitiendo en sabiduría, rapidez e ingenio.

Los buenos cantores a lo divino saben muchos versos de memoria, que han sido transmitidos de generación en generación. Cinco décimas forman un verso, es decir, un poema. Cada verso consta de 50 líneas, y de 60 si tiene introducción. Un cantor puede saber 20, 30 o más de 100 versos. Esto los obliga a estar continuamente recorriendo versos y rumiando historias mientras trabajan la tierra o realizan cualquier actividad. Los temas o fundados de los versos son muchos y se cantan distintos de ellos según lo que se celebre. Los buenos cantores pueden estar la noche entera sacando versos sin repetir ni uno, y cantar por cualquier fundado que sea necesario. Lo que quiero decir es que los cantores dedican gran parte de sus vidas a mantener la mente ocupada en el canto a lo divino, a desarrollar una cuota de obsesión bastante grande que los hace estar pensando constantemente el mundo en versos.

Cuando se hace una novena o vigilia en un honor a un santo, se pasa la noche entera cantando frente a la imagen celebrada, y debido a la manera en que se canta y se toca, a las





horas sin dormir, a la concentración y a la fe, se viven momentos de mucha emoción interna y de conexión con lo divino. Así lo explica Juan Pérez, guitarronero de Pirque:

Cuando uno está cantando uno sale al cosmos, o sea, sale de la tierra, sale al espacio. Es tal la concentración que uno le pone que después que termina una vigilia, un canto a lo divino, yo pienso que a varios cantores les pasa que andan en el aire la semana entera. Y eso es impagable, y además imagínate, no sé cómo describirlo, esa energía que uno acumula ahí es algo que ... no sé, no tengo palabras para describirlo, el que lo hace lo siente solamente.

La vivencia de cantar en una vigilia es tan potente que es inefable, no se puede explicar, es necesario vivirla. La misma explicación repetida aquí y allá, por los cantores y por los integrantes de los bailes chinos de la zona central. A través del canto, del sonido y de la danza, los campesinos de Chile central viven momentos de intensa conexión con el cosmos. Están inmersos en un mundo mágico, lejano para nosotros. Pirque está a sólo 30 kilómetros de Santiago, y la verdad, actualmente separado de él sólo por el río Maipo, pues el crecimiento de Puente Alto y La Florida ha sido muy grande en los últimos años. Pero aquí aún viven las antiguas creencias en el malo, en los duendes que se llevan a los niños, en los espíritus malignos como la Lola y la Llorona, los

brujos, los tué tué, el mal de ojo, los ángeles, los santigüadores, los conjuros, los contra.

Sentados en la plaza de La Puntilla, Santos Rubio, guitarronero de Pirque, me cuenta:

De las vigilias que yo alcancé a conocer, aparte de los velorios de angelito, aquí poquito más abajo, medio cerca de la Vaquita echá, había una señora, Lucrecia Berríos, que era muy devota de la Virgen de las Mercedes. Entonces hacía la novena ella para el 1 de septiembre. El día 8 terminaban con canto a lo divino, le cantaban a la Virgen. Ahí fue donde conocí a los primeros cantores, a don Juan de Dios Reyes. Tengo que haber tenido unos seis años, no tocaba yo, pero me gustaba todo lo que fuera música.

Me contaba mi abuelo que las vigilias de canto a lo divino era que los viejitos se juntaban a hacer una pichanga que llamamos nosotros ahora (una reunión). Pero en ese tiempo en el campo no existía mucho el baile, sólo la cueca. No había radio, no había ni luz. Entonces, decía que se ponían a cantar. Tomándose un trago de vino pero con mucho respeto, se ponían a cantar a lo divino. Cantaban muy poco a lo humano. Entonces el canto se basaba para ellos en quién sabía más cantos autorizados, de altura. Y quién sabía más melodías, era como una competencia pero muy sana.

Y ellos decían que todos profanaban por saber, esa era la palabra que ellos tenían, así como nosotros decimos fanáticos, ellos decían que eran profanos. Era cachiporra, decían, y era profano, sabe harto sí, cuando se hablaba de alguien bueno. Y esas eran las vigilias que se hacían. Es que en la iglesia poco entraba este canto, que no venga ná mi amigo Juan Pérez con que los jesuitas y todo eso, entraba muy pocazo este canto. Si algo hay que agradecerle al padre Miguelito Jordá es eso, que metió el canto a las iglesias. Ahora ya está dentro de la iglesia.

¿Y ninguna otra familia hacía novenas en Pirque 60 años atrás?

No, si incluso acá tendió a desaparecer el canto y el guitarrón, y gracias a don Juan de Dios Reyes, que el último que tuvo de alumno fui yo, y a don Manuel Ulloa que tuvo al Chosto (Osvaldo Ulloa), no desapareció. Y después el Chosto tuvo esa brillante idea de enseñar a Juan Pérez y yo le fui enseñando a otros, pero de esos otros que enseñé yo ninguno dio para tocador y cantor a lo divino. Así que los cantores casi desaparecimos.

La trama de voces se va formando lentamente, Alfonso Rubio, guitarronero de Pirque, recuerda :

Se cantaba a quién sabía más. Yo no alcancé a vivir eso pero me cuentan que antes llegaban los cantores, por ejemplo, doce cantores, y el que se ponía a la cabeza, el que tocaba la guitarra o el guitarrón, empezaba a tocar una melodía, y los que sabían la melodía cantaban y los que no sabían la melodía se quedaban callados. Esperaban que empezara otro verso y si el poeta cambiaba de melodía y ellos la sabían, cantaban, o si no, no cantaban no más. Y así también pasaba con los versos, se cantaba por un fundado y el que sabía el fundado cantaba y el que no, esperaba.

Hoy en día eso ha cambiado y eso no me gusta mucho, se canta por diferentes fundados hoy en día, y eso lo encuentro más fácil, más sencillo. Si se respetara lo antiguo, al cantor, al poeta le daría más por aprender fundados, pero el tiempo va a decir que es lo que queda y que es lo que sigue.

Estar en una vigilia es una experiencia hermosa y potente. Los cantores van tejiendo la trama de versos y sonidos durante toda la noche. Las entonaciones se suceden, se siguen, se van llenando de versos, palabras, historias sagradas. Poco a poco se va produciendo el contacto con el interior de cada uno, con lo divino. Todos los cantores cantan una misma historia o fundado

pero con versos distintos. La trama poética se mueve sobre un tema: creación del mundo, Apocalipsis, nacimiento de Jesús, etc. Todos los cantores cantan sobre uno de los temas: comienza el primer cantor de la rueda, escoge un tema y canta su primera décima. Un verso está compuesto de cinco décimas pero el cantor sólo canta la primera. Cuando termina, el cantor que está a su lado canta su primera décima, siguiendo el mismo tema que eligió el primero. Cuando la termina, el tercer cantor canta su primera décima, y así va dando vuelta la rueda hasta llegar nuevamente al primer cantor, quien recién canta su segunda décima, y así sucesivamente.

Esta manera de cantar produce un tejido muy fino, sutil y fuerte que une a los participantes y los obliga a estar muy atentos para seguir el contenido de los versos y no repetirlos, produciendo un profundo estado de meditación, reflexión y comunicación con el plano divino.

#### Dice Juan Pérez:

Yo cuando recién aprendí a cantar estaba en éxtasis, iba a una vigilia y estaba la semana entera y no sé cuánto tiempo más con el sonido pegado, uno como que seguía cantando.





El otro día me invitaron a la novena de San Francisco, ipero hubo un momento, tú mirabai a la gente y estaban todos como elevados! Yo llevaba a un socio que nos estaba chofereando, lo vi y ese gallo no estaba en la silla, ése estaba pegado en el techo. Y eso nos pasa a todos. Y como somos poetas, somos cantores, uno se va fijando en lo que los otros están cantando, se va fijando en el palabraje, en la forma de decir las cosas y uno se da cuenta que ahí hay una riqueza increíble.

A mí el canto me extasea, como que te despegai de la tierra. Y para que te voy a decir cuando estoy tocando el guitarrón Ahí ya es otra cosa, que yo llegado el momento me empiezo a mecer, a mover para los lados. La gente dirá "este gallo está loco" pero no, es la consecuencia de que todo va en la oración, en el canto, todo se va matizando. Yo no sé si a todos les pasa lo mismo, pero a mí me pasa, y he visto a gente que se encumbra.

Una y otra vez las melodías se repiten, hipnóticas. El sonido de las 25 cuerdas del guitarrón llena los rincones de la pieza y se pega a la mente de los cantores, recorriendo sus capas más profundas. Son las cinco de la mañana y los ojos se van cerrando, llenándose de sonidos, de acordes que se suceden una y otra vez. El sonido va haciendo un puente y por ese puente los cantores van cruzando al otro lado del mundo.

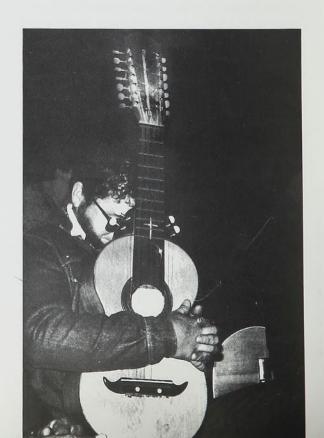
#### Juan sigue contando:

iPorque ya llega un momento en que como que está todo, se te junta el sonido del guitarrón, se te junta la voz, el despliegue de tu poca fe que tengai y te vai para arriba. Imagínate cantando a esa hora, aclarando, los pájaros cantando. Eso es algo indescriptible, no tiene parangón, porque es demasiado hermoso. Y además en ese momento no hay pena, es pura alegría, pura euforia, pero es una euforia del alma, es un gozo que solamente lo siente tu alma. Y ese gozo es con respeto, con cariño, porque hay gozos que la gente hace una cosa y salen gritando. No, este es un gozo del alma, un gozo de tranquilidad que te compone. Ahí es el Espíritu Santo el que obra en ti, es él que a ti te dice lo que tengai que decirle al Padre. Si le estás cantando a Jesús, el Espíritu Santo te ilumina para que cantes por Jesús o por una historia bíblica.

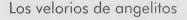
Es una cosa que no tiene comparación, porque es el alma que vibra en el momento que estás viviendo. Imagínate, lo digo humildemente, i cómo se contentará Dios que nosotros, pobres gallos, le estemos ofreciendo lo poco y nada que sabemos a éll.

Ahí el Espíritu Santo pega muy re lindo y fuerte porque imagínate para sentir eso que tú sentís, y la mente parece que se pone más amplia y eso te dura hasta la otra semana. Uno se va poniendo más caballero, hasta en el mismo vivir diario es otra persona. Ya cuando aprende estas cosas se va equilibrando porque lo que estás haciendo no lo haces para el amigo o el vecino, se lo estás entregando a Dios. Y obviamente al entregárselo a Dios tú estás adquiriendo un compromiso mental, sicológico y espiritual.

No hay vigilias ahora en Pirque, pero lo que no se ha perdido es el velorio de angelito.







Me contaban a mí que a los cantores les gustaba tanto cantar que de repente pedían los niñitos prestados para cantarles otra noche.

El guitarrón y el canto a lo divino también acompañan a la muerte. En el campo, cuando un niño muere se hace un ritual llamado velorio de angelito. En él se vela al niño, que es llamado angelito. Los cantores cantan toda la noche frente al niño muerto y al amanecer vienen los despedimentos, donde el angelito, a través de la voz de los cantores, se despide de sus padres y de todos los presentes. A los velorios asiste la gente del pueblo, familiares, amigos, conocidos. Se come y se bebe, no se debe estar triste pues la alegría ayuda a que el angelito suba a la gloria, por el contrario, la tristeza le hará más difícil el camino.

Hasta hace unos 20 años atrás éste era un ritual muy común en los campos, donde morían muchos niños por falta de atención médica. Actualmente esto ha cambiado, hay postas y medicamentos y la cantidad de niños que muere es mucho más baja, por lo que esta tradición se realiza con mucho menos frecuencia. Pero cuando es necesario, se hace.

Estamos en el Principal de Pirque, en las últimas casas al final del camino. Al lado del brasero, Osvaldo Ulloa, guitarronero de Pirque, me cuenta:

Siempre fue como una tradición que se hace, antiguamente yo cantaba así porque habían muchos velorios, no habían los adelantos que hay ahora, que la criatura no muere. Antes no, por cualquier enfermedad se morían, en un mes morían cuatro o cinco niños. Entonces había esa tradición.

Yo estaba acostumbrado a tocarle toda la noche (al angelito). Entre medio hay conversa, almuerzo, café, floreado, habían intermedios de más de una hora. Y ahí el angelito estaba sentadito con alas y todas esas cuestiones, flores por las orillas. Así era la vida.

Era costumbre no más, igual como estar en una rueda de vigilia, pero la cosa de la pena viene de los papás, de los familiares, y esos lloraban por el angelito, pero el tocador no. Claro que a veces por la llantería no nos dejaban tocar, muchos familiares se juntaban, habían mamás a las que hasta le daban ataques así llorando.

Yo le canté hasta a un hijo mío que murió también. Así es la vida.

Y en la despedida, en el amanecer, es como que el angelito se va a retirar y no lo va a ver más, se está retirando para otro lado y nunca más lo va a ver. Y en el verso de despedida va nombrando a la madre, el padre, los padrinos, los familiares, la pila donde lo bautizaron, todo eso.

El canto es como un ruego que se está haciendo, aunque se sabe realmente que un inocente siempre se va al cielo. Se conoce que una criatura de esas siempre se va a lugares que Dios les tiene preparados, mejor que para los adultos y grandes.

Este es un verso por despedida de angelito:

De aquí me voy a ausentar agradecido de mi casa madre ya le doy las gracias que se va su hijo fatal adiós le digo al altar adiós queridas hermanas adiós tierra soberana que mi nombre se me fue hoy día me llamaré sombra pasajera humana

Adiós mi querido padre adiós creador divino adiós agua cristalina y adiós mi querida madre de aquí me voy a ausentarme con todo mi sentimiento es el único que siento que nací en la feliz hora y si alcanzase a la gloria pues me verías contento

Con el nombre del Señor me despido de esta gente de la purísima leche que mi madre me crió a todos les digo adiós adiós santo sacramento que yo me voy muy contento para el lado de María porque hoy somos en esta vida de un momento a otro momento



A todos les digo adiós adiós creador divino adiós agua cristalina adiós a quien me bautizó ya mi nombre se acabó de esta tierra soberana madre, hijo de tus entrañas nunca te olvides de mí que hoy día me encuentro aquí y en la eternidad mañana

La vida y la muerte, siempre juntas. Todos los pueblos tienen sus rituales fúnebres. En las zonas rurales de Chile central, los cantores a lo divino son los encargados de realizar esta penosa tarea.

#### Dice Juan Pérez:

He ido a varios velorios de angelito, pero ahí es donde se ve el valiente. Con Santos y mi compadre Chosto hemos cantado noches enteras los tres no más. Ahí es donde empieza el poeta a definir la capacidad que tiene para poder salir adelante y desenvolverse. Es ahí donde uno aprende a cantar. Porque ahí cantas fundados que no cantas nunca en una vigilia, porque en una vigilia comúnmente se cantan dos o tres versos, como mucho cinco versos, por la

cantidad de gente (de cantores) que hay. Pero en un velorio a veces son dos cantores, una vez estuve solo.

Y ahí hay que tener harto temple, imagínate el dolor de la mamá, del papá, de los familiares, y uno cantando ahí, sobre todo en la mañana cuando empiezan los despedimentos, ahí sí que es tremendo.

Yo soy muy sensible, no puedo ver llorar a una persona porque me adhiero a ese sentimiento. Imagínate ese sentimiento con el sentimiento de estar cantando, de estar desarrollando el verso, es como un sentimiento de elevación pero con pena. En cambio cuando estás en una vigilia ya es otra cosa, es un sentimiento pero con alegría.

Cantar en un velorio de angelito es convertirse en el intermediario entre los vivos y los muertos. Es una experiencia potente, conmovedora, que no se olvida al terminar el ritual. El siguiente sueño de Santos Rubio es un hermoso ejemplo de la relación de los cantores con el alma de los niños muertos.

#### Dice Santos:

De repente voy por una parte y me encuentro con un grupo de niñitos. Eran como 30 y todos me hablaban y yo también les hablaba un poco, pero de repente uno como que se dio cuenta que yo no los conocí. Me dijo: ¿usted no nos conoce a nosotros? No, le dije, yo pensaba que eran niñitos de la escuela (donde hago clases). No, me dijo, nosotros no fuimos a la escuela. ¿Sabe quiénes somos nosotros? No, ¿ quiénes son ustedes?

Nosotros somos todos esos niñitos que se murieron y usted nos fue a cantar.

iEran puros angelitosi iEl gusto grande que me dioi Y desperté con esa alegría y después me preguntaba ĉellos me irán a venir a buscar?

Bonito sueño. Santos sabe que con su canto ha ayudado al angelito a encontrar el camino, ha ayudado a su alma a llegar al cielo, y, a través de su canto, se ha despedido de su madre, de su padre, de sus padrinos y abuelos. Santos ha sido el mediador entre los vivos y los muertos muchas veces. Es tan fuerte la vivencia de cantarle a un angelito, que ésta se refleja en los sueños.

Los cantores no sólo van a los angelitos porque les gusta cantar, ellos tienen un compromiso con sus comunidades, si hay velorio tienen que ir, son los oficiantes del rito.

#### Así lo explica Santos:

Yo recibí por instrucción de los cantores, aparte que me enseñaron a cantar, me enseñaron también el portamento. Me dijo el que me enseñó a tocar el guitarrón, Juan de Dios Reyes: "mire mijito, si a usted alguna vez lo van a buscar para cantar a un velorio, nunca se niegue mientras pueda ir, nunca, porque es un servicio muy grande que uno le hace en primer lugar al angelito y después a la familia. Y todo lo que usted haga con ese angelito, está ganándose a lo mejor, me dijo, parte de la gloria. Tiene que estar muy enfermo usted, que no se pueda levantar de la cama, para que les diga que no. Pero mientras pueda vaya a un velorio". Dice que a veces ellos iban desde Huingán por los cerros para acá para San Juan. Caminando de noche, en ese tiempo no se conocían las linternas, a pura vela.

Pasa el tiempo, los días se suceden, unos nacen, otros mueren. La tierra sigue girando. Dice Alfonso Rubio:

Nosotros tenemos la bonita responsabilidad de estar cantando, que es como a una persona grande se le reza. El canto al angelito viene reemplazando al rezo. Primero se hace un saludo, uno ve, puede detallar el ambiente donde está, hacer el saludo a los familiares, a la mamá, al papá, que son los más cercanos, al angelito mismo, lo que rodea el lugar, y también pueden ser saludos de versos hechos. Después uno empieza a cantar por los fundamentos bíblicos. Uno esta ahí toda la noche, va eligiendo versos y entre medio de cada canto uno se para un rato, hace un descanso, se va a tomar un café con alambre de púa (aguardiente) y después vuelve nuevamente a la rueda.





Ahí sigue la rueda hasta que llega la despedida. La despedida ya es un poco más triste, dolorosa, porque afloran todos los sentimientos. Los familiares echan para afuera en llanto su pena que tienen, se desahogan. Y uno cumple esa función de que los familiares si tienen pena que lloren, porque es muy bonito, es muy interesante que la gente se pueda desahogar. El papel de uno es ése.

Uno se personifica en el angelito y se despide de la mamá, de los familiares, de la tierra, de todo el contorno que no alcanzó a conocer si fue muy chiquitito. Y cuando el angelito ya ha conocido algo uno puede destacar más cosas. Entonces es más triste aún.

El caso de este angelito que fui ahora, él no conoció el mundo porque murió en la guatita de la mamá. Entonces ahí uno no puede hablar (cantar) cosas terrenales porque él no vio. No es tan triste, pero se me hizo más complicado a mí

poder hablar porque no podía hablar de cómo perdió cosas si él no vio.

Entonces me salió una décima que al final la dije allá en el cementerio, personificado en el angelito hablándole a los familiares que ya no se fueran tristes porque él iba a estar siempre con ellos y que no se olvidaran de él, que lo fueran siempre a ver al campo santo. Cosas así tuve que hablar.

¿Y a veces sientes que el angelito está hablando realmente a través tuyo?

Sí, a veces pasa, porque yo esa vez terminé temblando, y como se podría decir, como que me tomó un espíritu, como que lo toma un espíritu a uno. Y cosas, por ejemplo, que si tú me dijeras ahora hace algo para un angelito, no puedo hacerlo, y en ese momento aflora todo.

Uno antes de cantar el verso de repente uno está en blanco, no sabe qué hacer y uno hace la primera línea y ya sale todo de corrido. De repente en las despedidas no se sabe cómo salen las palabras pero salen. Y los familiares quedan con una sensación de tristeza y de felicidad al mismo tiempo porque necesitaban escuchar esas palabras.

Alfonso dice que lo toma un espíritu, Juan dice que entra en éxtasis. Parece raro, pero no lo es, es simplemente la antigua tradición de comunicarse directa y profundamente con lo divino. La mayoría de las sociedades del mundo se han relacionado de esa manera con sus dioses y espíritus. La experiencia del trance ritual es casi siempre acompañada de música, es generada por la música. Chamanes peruanos, machis mapuches, curanderos mayas, huicholes, aymaras, amazónicos, todos se relacionan de esta forma con lo divino. Unos usan sonajas, otros flautas, otros tambores. Unos danzan, otros permanecen estáticos, otros toman plantas alucinógenas. Distintas maneras, distintas técnicas para conseguir el trance y conectarse a lo divino. Entonces, que los cantores sientan esa energía inexplicable cuando están en el ritual, no es extraño, sólo están continuando la antigua tradición chamánica americana.

#### Alfonso continúa:

Pasa algo al tiro en uno cuando vienen los familiares a buscarte a la casa, a pedirte que le vayas a cantar al angelito, como que te cambia al tiro todo. Te dicen: "sabe que lo vengo a buscar para un velorio de angelito", como que a uno le pasa algo al tiro, el cuerpo empieza a funcionar de otra forma, de otra manera. Así que de aquí uno ya va preparado, va con ese misterio que le pasa a uno adentro, que no sé explicarlo. Uno llega al velorio y ya va preparado. Por ejemplo, cuando me avisan, yo me pongo al tiro a repasar versos, porque de repente los versos se olvidan.

Yo he escuchado de cantores que les ha tocado cantarles al hijo o algún familiar y se han quebrado tanto que después han prometido no cantar nunca más en un velorio. Pasan cosas inexplicables, yo pienso que a un familiar mío yo no podría cantarle, yo me quebraría al tiro. Si cuando uno le canta a amigos por ahí en las despedidas uno termina llorando.

Y ahora en Pirque se ha dado algo que para mí es bonito, lo he conversado con Santos y le gusta también. Nos invitan para cantarle a la gente adulta. Y llevamos como diez años o más haciéndolo. Y es bonito porque antes no se hacía. Antes se hacía el canto a lo angelito, hoy día se hace el canto a lo adulto. Y nadie dijo "esto se tiene que hacer o esto no se hace". Alguna vez alguien dijo: "yo quiero que le canten", nos invitó y fuimos y cantamos y se ha hecho común. Nosotros tenemos pedidos de gente que todavía no se muere. Dicen "yo cuando me muera, ustedes tienen que ir a cantarme". Y a nosotros, a mí personalmente me parece super lindo que la gente en vida me diga: "cuando me muera me va a cantar".

Todo cambia constantemente, y como toda cambia, ahora los guitarroneros pircanos, conscientes de la importancia patrimonial de su instrumento y de su tradición, han decidido mostrarla, enseñarla en un contexto que no es el tradicional. Por eso, apoyados por la llustre Municipalidad de Pirque, han decidido organizar los encuentros de guitarroneros. Durante dos años han venido guitarroneros de distintos puntos del país a mostrar sus melodías. Ahora viene el tercer Encuentro, al que asistirán 14 quitarroneros; seis pircanos y ocho afuerinos.

La tarea de organizar el Encuentro no es fácil, somos cinco los que este año trabajamos por la agrupación: Alfonso Rubio, el presidente, Juan Pérez, el vice, Santos Rubio el contador de historias y memoria del grupo, Eduardo Pizarro, tesorero, y yo, secretario y nexo con la ciudad. Este año desde hace dos o tres meses nos juntamos todos los lunes en el Rincón de don Lucho, y

eso ha sido una pequeña maravilla. A las siete y media es la cita y yo suelo llegar tarde pues vengo del Museo en Santiago. En la mesa hay unas tres botellas de cervezas grandes y los platos en que se han comido los tremendos sanguches de don Lucho.

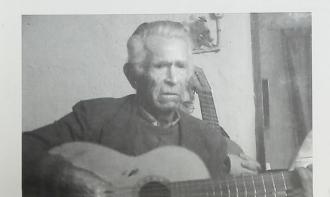
-Buenas noches, digo entrando al boliche

- ¿Quiubo Claudito? dice Santos-, idon Lucho, tráigale un sanguche al Claudioi, grita Santos. Una hora después de haber llegado, o sea, dos horas después de haber comenzado la reunión, todavía no se ha hablado nada del tema que nos convoca: organizar el tercer Encuentro de Guitarroneros. Santos, ciego casi de nacimiento, va sacando de su memoria privilegiada historia tras historia. La historia de Pirque. El tiempo pasa lentamente.

-Ya, comencemos, dice Alfonso, y ahí nos largamos a planear los cómo, cuándo y dónde del Encuentro. Pero de repente Santos hace una asociación de ideas y se acuerda de alguna historia que pasó hace 40 años y la cuenta, y esa le lleva a otra y cuando ya va en la tercera, el Juan o el Alfonso dicen: ya po Santos, sigamos con la reunión.

-ya, ya si ésta es cortita, dice Santos

-pucha po Santos oh, que ya son las 11, dice Juan-siga no más Santos, digo yo, termine la historia que está muy buena. Saludos risas, la memoria pircana entre botellas de cerveza y de vino. La reunión sigue, tomamos acuerdos, Eduardo saca cuentas, hacemos proyectos. Santos agarra la guitarra y toca una tonada, pasa la guitarra pa'l lado y el Juan canta una cueca, pasa pa'l Alfonso que canta cualquiera de las maravillas que sabe, después me llega a mí y hago lo que puedo, y la guitarra sigue dando vueltas, cuecas y más cuecas hasta que Santos saca el guitarrón y comienzan los versos. Las doce de la noche y aquí estamos, felices cantando en la noche Santa Ritana. Otra maravilla de reunión, y el tercer Encuentro de quitarroneros va tomando forma.







#### LA TARDE DE LOS GUITARRONES

Llovió a cántaros la noche anterior al Encuentro, amaneció y siguió lloviendo, llegó el mediodía y aún llovía. Es noviembre y hay temporal. Nuestra idea era hacer el escenario en el patio del Liceo El LLano, pero al mediodía decidimos trasladarnos al casino, el lugar techado más amplio del Liceo. Una canaleta se ha tapado en el techo y el suelo está inundado. Habrá que sacar el agua, trapear, destapar la canaleta. Comenzamos a trabajar. Subo al techo y saco el montón de hojas que impide la bajada de las aguas y nos ponemos a secar la tremenda poza que cubre casi todo el suelo de la pieza. Deja de llover y hacia el poniente se ve el cielo azul, las nubes blancas, el sol brillando. La tormenta va pasando. Hay que sacar el agua, a las siete comienza la función. Todo se va moviendo, como siempre. Miguel y sus compinches instalan el equipo de amplificación. Sacamos el agua, armamos el escenario, secamos el piso, ponemos las sillas; los hechos encadenados unos a otros, sin parar.

Está todo listo. No hay luz porque un árbol ha caído sobre el tendido eléctrico. La tarde avanza, los guitarroneros comparten en una sala de clases. Conversan, afinan guitarrones, hablan de versos, recuerdan. Llegan los paquetes con la revista del Encuentro del año pasado. Bien, el amigo de la imprenta consiguió imprimirla en tres días. La gente comienza a llegar, el sol del poniente da justo la luz necesaria para iluminar el lugar. Estamos listos. El concierto será acústico. Tomo mi puesto tras la cámara para registrar lo que suceda.

#### Comenzamos

Jorge Yánez, animador y poeta popular, abre la función. Juan Pérez, guitarronero de Pirque, da la bendición. Luego cantamos la Canción Nacional, tocada a dos guitarrones por Miguel Ibarra y Félix Améstica. El tercer Encuentro Nacional de Guitarroneros ha empezado.

Francisco Astorga, de Codegua, y Luis Durán, de Coronel, cantan un contrapunto en décimas, del que reproducimos aquí un fragmento.

#### Francisco:

El verso y la tradición florecen como real hibisco yo soy Astorga Francisco al trino del guitarrón Pirque es la linda reunión con este son tan sincero con cariño verdadero por tercera vez verdad canto en este Encuentro Nacional de Guitarroneros

#### Luis:

A fe que soy Luis Durán no importa si estoy pelao acepto ser su cuñado y darle plata pa`l pan yo le traje charquicán y un paquete de galletas y para darle la fleta traje un rollito de alambre y por si queda con hambre le traje una marraqueta

#### Francisco:

Aquí no existe sequía en el centro el guitarrón florece la tradición con lluvia de poesía para mí es una alegría el brindar con un poeta cual bulliciosa ave treta florece hoy con sus estambres afine bien sus alambres porque aquí le doy la fleta

#### Luis:

Como sos hombre despierto yo declaro con desplante que anuncian por los parlantes que está listo este aeropuerto pero el piloto Roberto anuncia de sus aviones que abrochen sus cinturones porque vamos a despegar cuando te empiece a elevar afirma tus pantalones



FRANCISCO ASTORGA de Codequa

#### Francisco:

Hoy te replica este huaso al compás del guitarrón trajiste de Concepción instrumento criollazo hoy que se ha llegado el caso esta tarde campesina mi palabra se origina buscando aquí la virtud aunque ha faltado la luz con el canto se ilumina

#### Luis:

Por herencia de mi abuela he heredado esta virtud no importa que falte luz pero tú y yo somos velas yo voy marcando mi estela con mi acento campesino al final de un bello trino entre décimas y cuartetas payadores y poetas alumbramos el camino

#### Francisco:

El verso tiene sus leyes marcado en la poesía como fue Angulo Isaías también Juan de Dios Reyes que la palabra despegue y al canto le somos fiel nuestro verso es un doncel que quiere vivir, vivir aquí queremos unir a Codegua y Coronel

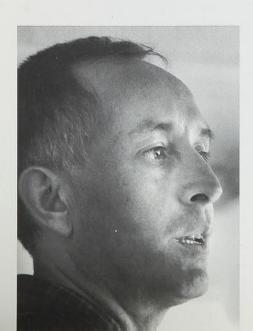
Con el arte puro y diestro vo declaro con tesón que en materia de guitarrón aquí tengo a mi maestro ante todos yo demuestro con acento magistral que desde tiempo ancestral natural como el vergel que en el puerto de Coronel casi salgo concejal

#### Francisco:

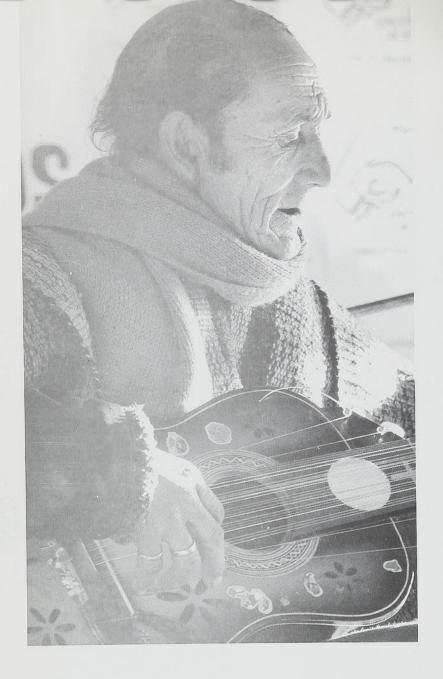
Este verso es muy seguro porque tiene la virtud si canta la juventud es seña de que hay futuro un buen porvenir auguro al trino del guitarrón en esta hermosa reunión con este arte ancestral es la tradición oral la primera educación

A dos razones (ambos cantores): Luis: Unamos los corazones y ojalá llegue la luz Francisco: esa pieza dio Jesús y como dio las uniones Luis: con guitarra y guitarrones con la voz que es de un titán Francisco: adorando con afán la savia que aquí se otorga la entregó Panchito Astorga

con su amigo Luis Durán



LUIS DURÁN de Coronel



OSVALDO ULLOA (don Chosto) de El Principal de Pirque, canta un verso por historia.

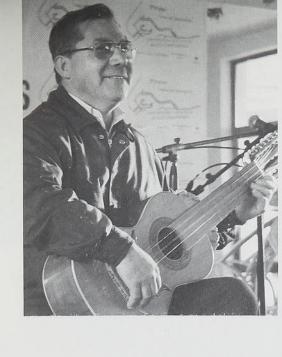
De edad de 16 años fue el varón José vendido de Loain fue traído a Egipto, pueblo extraño sus hermanos en el rebaño se hallaban en aquel trecho quedaron bien satisfechos después que lo vendieron uno al otro se dijeron pónele llave a tu pecho

Dispusieron de matar un cabrito y con la sangre teñir la túnica al padre de José en aquel lugar tiernamente a Cutifaz ministro del faraón vendieron a aquel varón como esclavo y buen sujeto poner candado al secreto y aldaba a tu corazón

La mujer de su amor fue prendada de la hermosura y en la Sagrada Escritura ella se prendó de José la cual lo acusó después delante de su marido viéndolo tan desvalido Cutifaz lo puso preso y hoy día dijo por eso picaporte a tus sentidos

José en la cárcel estaba con otros dos compañeros al copero, al panadero un sueño le interpretaba por él nadie reclamaba `tando en tan dura prisión que él un sueño le interpreta le hace a su granero puertas y cerrojo a tu intención

Caballeros la despedida es la que yo pienso dar con mi corto memorial y mi voz enronquecida lo hago con alegría y me voy muy satisfecho pónele llave a tu pecho y aldaba a tu corazón picaporte a tus sentidos y cerrojo a tu intención



JUAN SÁNCHEZ, de Valdivia y ALFONSO RUBIO, de Pirque, personifican en cuartetas al joven y al viejo, a pedido del público.

Juan:

Payemos de contrapunto hagamos un buen cotejo si tú quieres ser el joven seguro yo seré el viejo

Alfonso:

Saliste muy vivaracho yo te lo digo esta vez yo soy viejo, tú soy joven o sea todo al revés

Juan:

El vivaracho eres tú y aquí lo confirmaré los testigos son presentes yo te muestro el carné

Alfonso:

En eso tenís razón ya pasó tu juventud no te alumbrai tú ni a vela menos si cortan la luz

Juan:

Ahora te haré yo caso responderé con prontitud empecemos el contrapunto represento la juventud

Alfonso:

Que la luz se haya cortado la verdad es que no reniego todavía no hay empezado y pues decídete luego

Juan:

La respuesta te la doy al punto me decidiré terminemos este canto debo irme a la discoteq Alfonso:

Oye, lolito mimado sabiduría incompleta en vez de ir a discoteq anda mejor a chupar teta

Juan:

Con gusto yo pues lo haría y seguro que engordara si alguna mujer pircana eso me convidara

Alfonso:

Cómprate una leche en caja para que tires pa' arriba porque mejor se trabaja y adquirís sabiduría Juan:

La sugerencia que me haces a la luz de las estrellas mejor cambiemos el envase y me compro una botella

Alfonso:

Si el viejo te da un consejo para que no quedes mal si querís llegar a viejo toma agüita mineral

Juan:

Los viejos ya están muy viejos te dice en este país y el consejo que me dai que sepai no estoy ni ahí







ALFONSO Y SANTOS RUBIO, de La Puntilla de Pirque, y ARNOLDO MADARIAGA L., de Casablanca, improvisan a partir de "pies forzados" que da el público. Reproducimos aquí algunos de ellos.

El primer pie forzado fue: "hoy nevó en la cordillera"

Arnoldo:
Al oír un suave son
de la música sin duda
Madariaga los saluda
al trinar del guitarrón
se me alegra el corazón
y mi voz es muy sincera
vengo de zonas costeras
Cartagena es mi destino
recorriendo estos caminos
hoy nevó en la cordillera

El segundo pie forzado fue: "guitarrón, árbol de Chile"

Santos:

Aprovecho y los saludo al compás del guitarrón les digo con emoción que de mi canto no dudo lo llevo como un escudo cual soldado con fusiles pero quiero yo decirles en este hermoso momento sobre este bello instrumento guitarrón, árbol de Chile

El tercer pie forzado fue: "de Pirque vengo cantando"

Alfonso:

No diremos de dónde es escucharemos el relato quedará en anonimato como muy claro se ve la improvisación que se bien la vengo alimentando y así la voy cultivando con cariño porque quiero como soy guitarronero de Pirque vengo cantando

El cuarto pie forzado fue: "tres poetas de sombrero"

Arnoldo:

Esto es cosa de natura con mi canto endeblo la identidad de los pueblos siempre ha de ser la cultura esta es poesía pura lo relato muy sincero y ahora referirme quiero pues que siento mi emoción en cuna del guitarrón tres poetas de sombrero

El quinto pie forzado fue: "y por fin llegó la luz"

Santos:

Sepa María o la Marta lo quiero decir muy breve yo me alegro por ustedes pues a mí no me hace falta mi mente vuela muy alta yo me encomiendo a Jesús gozo de buena salud y en el canto me la puedo aunque soy ciego y no veo y por fin llegó la luz

La despedida fue improvisada a tres razones, entre los tres poetas. El pie forzado fue: "Pirque, canto campesino"

Santos:

Como yo soy de a caballo de chico me gustó el canto Alfonso:

por eso es que me levanto y madrugo a ver los bayos Arnoldo:

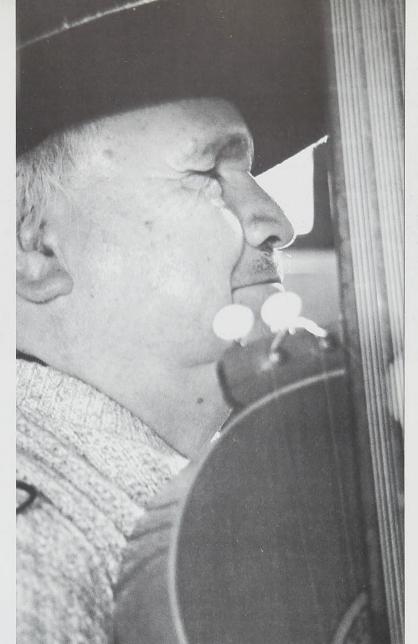
como cantor no desmayo para mostrar bien mis trinos Santos:

traje mis versos más finos pa´ todas las señoritas Alfonso:

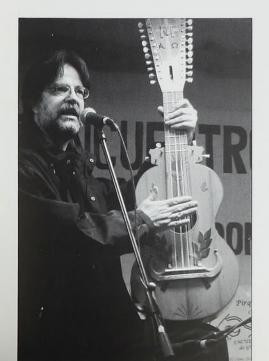
y que me escuche mijita Pirque, canto campesino Jorge Yánez, el animador del Encuentro, detiene un momento el canto para hacer un pequeño homenaje. Le pide a Santos Rubio que se quede en el escenario y comienza a explicar.

Santos Rubio es un hombre muy importante para nosotros, no sólo para los poetas populares sino también para Pirque, para la Puntilla, para Santiago y para todo Chile. Y por estas características que tiene Santos Rubio, de ser cantor, poeta popular, payador, maestro de música y guitarronero. Toca el acordeón, la guitarra, el arpa, las hace todas. Este año Santos Rubio ha sido reconocido por su labor, por su trayectoria, por su cariño, por su coraje, por su prestancia, su talento y por su dedicación a la cultura popular. Ha sido reconocido como el premio Presidente de la República 2004.

Aplausos, gritos, silbidos, alegría. Santos toma el micrófono y agradece: Bueno, alguna vez que le tocara a Pirque y tocó la suerte que fui ŷo. Y yo siempre voy a ser de aquí no más, de Pirque. Porque por ejemplo, cuando no hay neblina he llegado hasta el puente de Los Morros, y cuando hay neblina llego hasta ahí, poquito más allá, por Los Silos. Así que es poquito lo que conozco, así que ese premio siempre va a estar aquí para la gente de Pirque.



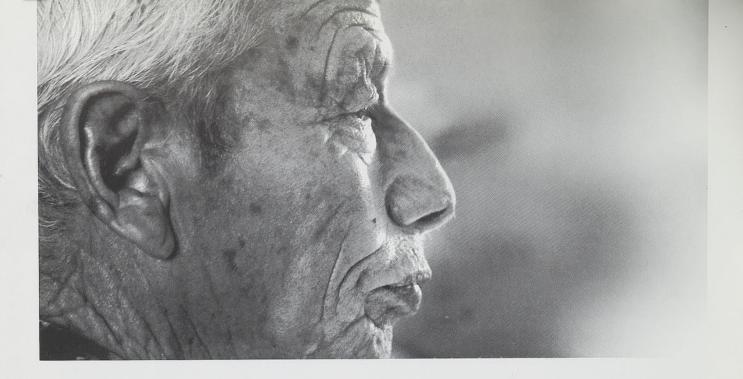




Viene el intermedio, tomamos un vinito caliente, conversamos, nos alegramos. Y comienza la segunda parte, ha anochecido y como ya dijo Santos hermosamente, por fin llegó la luz.

José Pérez de Arce explica sus teorías sobre el origen del guitarrón y la importancia del mestizaje. En la revista pasada lo contó largamente, así que no lo repetiremos.

Sigue el canto.

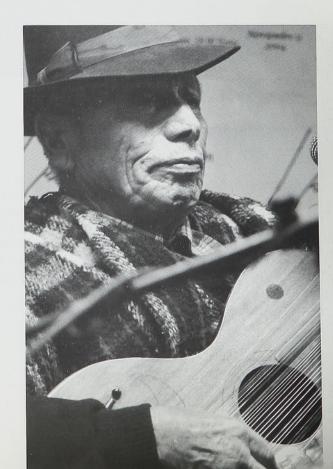


MANUEL SAAVEDRA, de El Huingán de Pirque, canta un verso por el amor.

Todos los días lo paso pensando en el matrimonio una vela a San Antonio jamás dio un atraso un año le doy de plazo le prenderé una velita y también una novenita le tengo que rezar al santo porque soltera no aguanto quiero casarme, mamita

Tengo mi linda carita
el cuerpo bien entallado
en el espejo me he mirado
y me encuentro donosita
además soy jovencita
nadie me habrá de envidiarme
todas habrán de mirarme
mi bella y blanca figura
para mostrar mi hermosura
con un rico he de casarme

Mi mamá me preguntó si casarme yo quería le respondí enseguida ży cómo usted se casó? a usted y a mí nos gustó tengo el ingenio sufrido para no pasar más frío tener con quién acostarme pronto quiero casarme y tener un buen marido Para este respetable público despedida no la hará porque me voy a retirar le digo a ustedes hoy día para mi es una alegría para seguirles cantando águila que vai volando en el pico llevas cuerdas en las alas entorchados en el corazón una vihuela





La nueva generación de guitarroneros se hace presente con MIGUEL IBARRA y JAVIER RIVEROS, que improvisan en décimas.

#### Miguel:

En el canto improvisado hoy inicio un camino será este nuevo destino un bien por mí muy preciado me encantaré estigmado con guitarrón y guitarra voy soltando las amarras y les pido que se escuche la voz del pueblo mapuche acá está Miguel Ibarra

#### Javier:

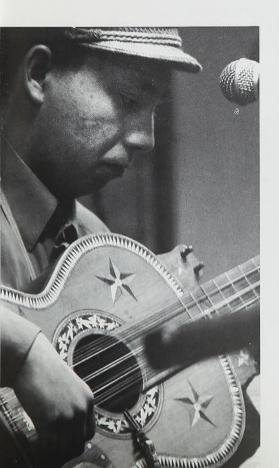
Por primera vez yo vengo a cantar entre cultores de estar.entre los mejores ganas de llorar que tengo el diapasón lo sostengo para que el trinar no pierda aunque mi mano se aleja me atrevo en esta ocasión de tocar un guitarrón con sus 25 cuerdas

#### Miguel:

El guitarrón chiquitito que ustedes ven en mis manos le pertenece a un pircano que me enseñó infinito don Alfonso necesito con dicha y mi quebranto yo le agradezco este mando soy un cantor de creciente y el premio del presidente hoy ha llegado a don Santos

#### Javier:

Mi nombre es Javier Riveros pircano de nacimiento un cantor de sentimiento voy buscando mi sendero quiero ser guitarronero de este instrumento especial que por ser original es de nuestra tradición gracias por la invitación al Encuentro Nacional



FIDEL AMÉSTICA muestra las posibilidades sonoras del guitarrón, interpretando varios temas de Violeta Parra.



PEDRO ESTAY, de Putaendo, y JUAN PÉREZ, de Santa Rita de Pirque, cantan un canto a lo divino, un verso por la Virgen María.

#### Juan:

Un evangelista dice que en las glorias de María eran tan embellecidas según su Apocalipsis vio el sol sin niun eclipse con luna a los pies de ella una luz que gimiente sella de tan brillante señora tan feliz siendo la aurora vestida de sol tan bella

#### Pedro:

María iba con su niño saliendo de su reino San José con el bastón a los dos les dio cariño y como él era sencillo todos le siguen sus pasos si yo no tengo fracaso la sigo yo con mi fe para que beba José en el altar hay un vaso

#### Juan:

Vio del cielo misteriosa
San Juan a aquella princesa
coronada su cabeza
con doce estrellas preciosas
lámpara maravillosa
fue prodigio que admiró
todo después se escribió
para dar cierta razón
en esa revelación
San Juan una mujer vio

#### Pedro:

Siendo madre de Jesús mucho ellos la persiguieron y toditos la siguieron para quitarle a Jesús porque tenía virtud era madre del mesías en aquel hermoso día cuando al hijo llegó y para la sed le dio en el vaso una bebida

#### luan:

Siendo madre del Mesías y de todo ser viviente es la cristalina fuente que a todos nos da la vida eres la perla pulida porque es sagrada y doncella donde uno da sus querellas como triste peregrino un espíritu divino la coronaba de estrellas

#### Pedro:

Siendo la Virgen María la esposa de San José siempre le canto con fe porque me sirve de guía le canto de noche y día para mí es una diosa es una virgen hermosa que nos alumbra el camino le llevaba un dulce trino en la bebida una rosa

#### Juan:

Aquella nueva dichosa repentinamente vino a prepararte el camino trono y corona gloriosa de Jericó linda rosa salve escala de Jacob criatura que alcanzó a elevarse en cuerpo y alma acompañaba esa palma el espíritu de Dios

#### Pedro:

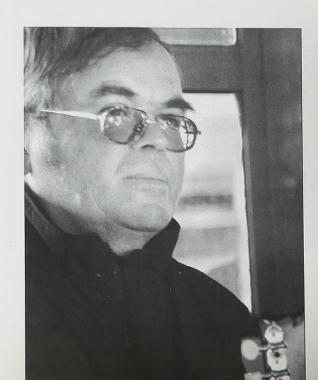
Por orden del Padre Eterno ella fue madre de Jesús y ella le da la salud a toditos los enfermos al anciano y al moderno lo alumbra toda la vida le canto con alegría porque tengo mucha fe para que tome José en la rosa una bebida

#### luan:

Se ordena la despedida lindo cogollo de cedro cantando yo con el Pedro en este mes de María esta es la dicha mía de cantar al verdadero con este canto certero que es la dicha y la virtud implorándole a Jesús por todo el guitarronero

#### Pedro:

Se ordena la despedida de arriba de este escenario que le recen el rosario está pidiendo María yo siento gran alegría porque otro remedio no hay y sé que aquí te encontrai y es tanto lo que prefiere le ha cantado Juan Pérez y junto con Pedro Estay







LUIS DURÁN de Coronel, TALO PINTO, de Coquimbo y SANTOS RUBIO, de Pirque, juegan a las preguntas y respuestas.

#### Talo:

Voy a preguntar primero por esta concejalía dígame usted pelaíto que consejos le daría

#### Luis:

Le respondo Talo Pinto y escúcheme, solicito que en este pueblo de Pirque voten por este pechito

#### Santos:

Alguien tiene, Luis Durán esta pregunta es muy buena con cuál concejala te quedas con la Luz o la Lorena

#### Luis:

Una que canta precioso con su mirar me dibuja me quedo con la hermosura de concejal que es una bruja

Alguien del público pide que le pregunten a Santos qué tiene de santo.

#### Talo:

Voy a preguntar primero con este muy buen vocablo pregunto qué tiene de santo y también qué tiene de diablo

#### Santos:

Pa' I que pregunta y propone este santo no castiga soy Santos y hago milagros trae a tu hermana o a una amiga

#### Luis:

Yo tengo puros hermanos contéstame con euforia entre todos los presentes por qué no estás en la gloria

#### Santos:

Si tenís puros hermanos no me vengai con chamullos Dios me libre de la gloria por estar al lado tuyo

#### Luis:

Tú propusiste el tema entre mantas y chalecos si en Pirque está lloviendo por qué llegaste tan seco

#### Talo:

Voy a contestar primero el verso del pecho brota aquí ha llovido re´ harto y en el norte niuna gota

#### Santos:

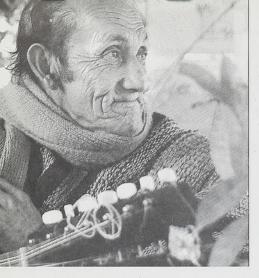
Yo te pregunto, Lautaro contesta con muchas ganas cuando llueve allá en Coquimbo ĉse mojan las coquimbanas?

#### Talo:

Cuando no cae ni gota a veces tengo que mojarlas y cuando caen algunas a veces tengo que secarlas

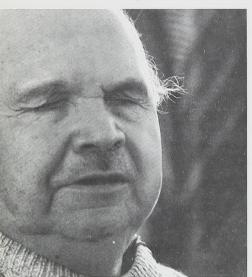
















Las horas han pasado, la función acabará, suben los seis guitarroneros pircanos para cantar juntos la décima de despedida:

La despedida engalana el Encuentro en su razón la veta del guitarrón ha sido siempre pircana la raíz, tronco y rama son de crecimiento sano hoy día nos abrazamos gracias al Dios verdadero si toca un guitarronero hay un perfume pircano

Aplausos, abrazos. El Encuentro ha sido precioso. Una vez más lo hemos hecho. Bien. Y ahora, a la casa del Eduardo a comer, a agasajar a nuestros invitados y a celebrar el éxito del Encuentro.





#### LA DESPEDIDA

Los poetas hablan de versos, recitan, comparan, recuerdan. Los más jóvenes preguntan, aprenden cuartetas antiguas. Estamos en la casa del Eduardo, nuestro tesorero, que una vez más nos brinda su hospitalidad. Su familia dedica el día entero a preparar las maravillas que ahora comemos y tomamos en medio de la algarabía. La noche comienza a brillar y los viejos a conversar en décimas, bromeando continuamente. Los brindis van y vienen.

#### Santos:

Yo también quiero brindar con esta humilde copita si ustedes me permitan yo podría continuar pero no voy a parar porque aquí ya somos varios sean Renés o sean Marios igual yo brindaré y cuando yo tenga sed tome nota, secretario

#### Talo:

'Taban cayendo unas gotas por eso no tomaba el bus entonces yo haré un salud cuando el verso de aquí brota secretario, tome nota la copla no queda trunca y aquí nadie se ofusca ya toditos lo han notado llegué un poquito atrasado pero más vale tarde que nunca

#### Alfonso:

Brindo por el Talo Pinto el último que llegó yo me he encomendado a Dios pa´ que llegue a este recinto ha llegado por instinto sin hacer más comentario él ha sido lo primario al Encuentro lo que quiero y de los guitarroneros tome nota, secretario



La mesa se llena de risas, los pies forzados se van sucediendo naturalmente. De repente alguien comienza una décima con una estrella luminosa. Dos estrellas luminosas, cinco estrellas luminosas, ocho estrellas luminosas. A las 1269 estrellas luminosas las carcajadas no dejan oír las palabras. Luego se entregan los diplomas y después empiezan las cuecas. Ahí estamos hasta las cuatro de la mañana. Felices. El tercer Encuentro Nacional de Guitarroneros ha terminado.

#### Santos:

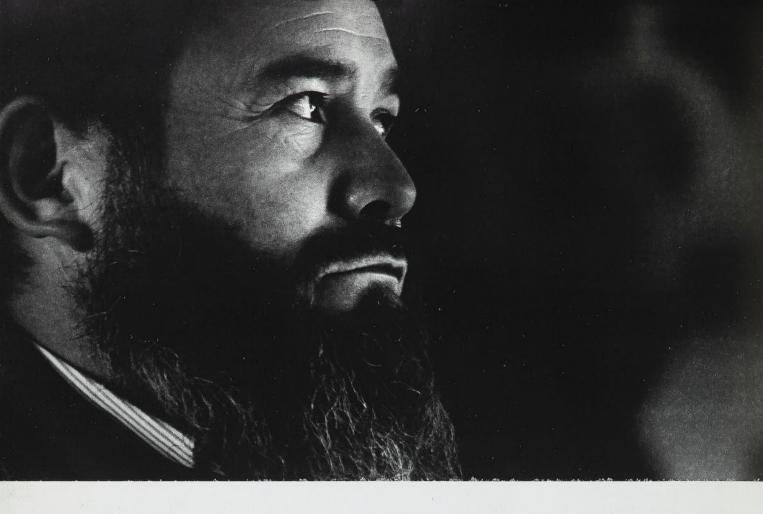
14 son las estrellas las estrellas luminosas el que tiene plata goza y el que no toma en botella en la directiva aquella donde mueren los valientes toma el vice presidente dice salud, caballero del brazo del tesorero también toma el presidente

#### Alfonso:

15 estrellas luminosas formarían este Encuentro en ellas yo me concentro porque fueron muy hermosas la gente aplaude y goza y hace lindos comentarios arriba del escenario hicieron lo que se sabe contaremos esto en clave tome nota, secretario







## EL TALLER de Alfonso Rubio

mily Pinkerton\*



Cada martes en la tarde, cuando el Centro Bibliotecario de Puente Alto cierra las puertas a sus lectores, se abre un espacio para la transmisión de una tradición. De Pirque, de Ñuñoa, de Maipú, y de Puente Alto mismo llega un grupo de jóvenes a estudiar guitarrón en el taller de Alfonso Rubio. La sala de referencias se vuelve sala de clases, y al enseñar esta práctica pircana se genera creatividad y comunidad. Aunque llegan por distintas rutas, todos los alumnos vienen con un respeto tremendo por la riqueza musical y cultural que encierra este instrumento, tan únicamente chileno. Con Alfonso de guía, se arraigan estos músicos en la actualidad pircana del guitarrón, para luego forjar nuevos caminos musicales y poéticos.

En una tarde típica, los cuatro guitarrones de la Municipalidad se reparten en cada rincón de la sala. Cerca de la entrada se agrupan los alumnos nuevos para repasar la entonación "La común", memorizando o leyendo según un sistema de numeración que es

Estudiante de etnomusicología. Universidad de Texas.

explicado por Alfonso. Al otro extremo de la sala están los alumnos antiguos, ensayando otras entonaciones, o intercambiado nuevas ideas para adornos o arreglos especiales. En los últimos meses estas innovaciones han incluido un arreglo a dos guitarrones de "La común" y un arreglo para acomodar una voz femenina en la misma entonación. Tal exploración del instrumento muchas veces exige pequeñas o grandes alteraciones de la técnica tradicional. Estos cambios son sometidos a la audición y análisis de los asistentes.

El taller no consiste en sólo tocar el guitarrón, sino también en hablarlo: su pasado, su futuro, su forma, su encordado, y más. Cuando doña Bertina Angulo -hija del guitarronero Isaías Angulo- visitó el taller, escuchamos sus recuerdos del guitarrón y sus andanzas con Violeta Parra. Otro martes nació la idea de organizar una serie de encuentros para presentar nuestro trabajo a familiares, amigos y a la comunidad. El taller es mucho más que una clase de ejecución instrumental; es un foro donde tocando, payando o conversando -y hasta sólo observando- surgen nuevas ideas en torno al guitarrón y su significado en la vida de cada uno.

Conversando también conocemos las historias de cómo los alumnos llegaron al instrumento. Para muchos participantes el primer contacto con el sonido del guitarrón fue una experiencia llamativa. En programas radiales, en grabaciones como "Cuatro Payadores Chilenos", o en discos de la Universidad de Chile, el timbre de este instrumento les llamó, impactó y conmovió con una gran fuerza. Miguel Ángel Ibarra, de Puente Alto, que lleva más de un año en el taller, recuerda de su infancia los casetes de encuentros de payadores que escuchaban sus papás. Después, al estudiar Pedagogía en Educación Musical, el guitarrón formó parte de su "investigación de un sonido que fuera profundamente chileno".

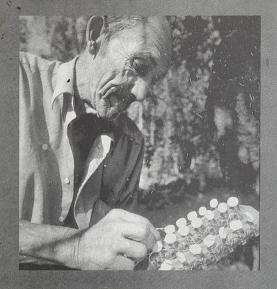
En cambio Erick Gil, también de Puente Alto, llega al guitarrón por estudios que realiza dentro y fuera del país sobre la "música tradicional andina". Encuentra en este instrumento y sus cultores, "un equilibrio 'hombre-tierra' que amarra melodías y cantos ancestrales, similar al

existente en los pueblos andinos entre 'sikus (zampoñas) y bombos'". Para él, hay un vínculo más personal entre el guitarrón y sus abuelos campesinos, que está empezando a descubrir y valorar. Oriundo de Pirque, Javier Riveros conoce el guitarrón desde muy temprana edad en el ámbito del canto a lo divino. Él piensa que sin la posibilidad del taller de Alfonso no habría podido conocer los detalles del guitarrón que ahora ocupa para cantar las melodías y los versos que cuando niño le llamaron tanto la atención. Como sus compañeros, agradece la existencia de los talleres y las oportunidades que al interior del mismo se le han dado.

Durante los pocos meses que participé en el taller de Alfonso Rubio pude apreciar que el guitarrón es un instrumento vivo: una tradición vital y cambiante. En estas clases se va formando una nueva generación de tocadores que buscan una expresión de identidad local. Estos músicos jóvenes no esperan adivinar en el guitarrón sus raíces al otro lado del Atlántico, sino adentrarse en una realidad local, cultivando el instrumento en las escuelas, en ruedas a lo divino y en encuentros de canto y poesía.

Este apoyo que brinda la Municipalidad de Puente Alto para la transmisión de la tradición guitarronera es necesario, y es muy apreciado. El tiempo, la dedicación y la sabiduría de Alfonso también lo son. Ojalá que este taller dure largos años para que el guitarrón nunca se desarraigue de la provincia Cordillera, y para que siga creciendo en las manos jóvenes de esta zona.





- Chosto y Carlos Ulloa

  Música campesina y mexicana. Fiestas, bautizos, casorios.
  F: 09 713 2934. Pirque.
  - Documental: Don Chosto Ulloa, guitarronero de Pirque. (Video y dvd, 20 min.) F: 09 713 2934. Pirque.



- Dúo Amar
  - general. F: 854 7204. Pirque.
- Taller de guitarrón. Centro Bibliotecario de Puente Alto.
- Clases de guitarra. F: 854 7204. Pirque.



#### Santos, Gloria y Majestad

- Canto campesino. Música para fiestas, matrimonios, bautizos. F: 08 424 9960. Pirque.
- Santos Rubio. Clases de guitarrón, guitarra, acordeón, arpa y mandolina. F: 08 424 9960. Pirque.